

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE LAC-DELAGE**

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA  
VILLE DE LAC-DELAGE TENUE LE 11 OCTOBRE 2022 À 19H30**

---

**PERSONNES PRÉSENTES :**

Alexandre Morin, maire suppléant  
Marc Boiteau, conseiller au siège n°3  
Isabelle Coulombe, conseiller au siège n°4  
Christiane Gosselin, conseillère au siège n°5  
Jonathan Baker, conseiller au siège no.6

**PERSONNE(S) ABSENTE(S) :**

Guy Rochette (maire)  
Jannys Landry, conseiller au siège n°1

Madame Josée Desmeules, directrice générale, assiste à titre de greffière à la séance.

Les membres dudit conseil formant quorum sous la présidence du maire suppléant, monsieur Alexandre Morin.

**1. GREFFE**

- 1.1 Ouverture de la séance ;
- 1.2 Adoption de l'ordre du jour ;
- 1.3 Adoption du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 12 septembre 2022;
- 1.4 Nomination d'un membre supplémentaire au Comité municipal des Jeunes du Lac-Delage;

**2. FINANCE ET ADMINISTRATION**

- 2.1 Adoption des comptes à payer et à recevoir
  - 2.1.1 Comptes à payer
  - 2.1.2 Compte à recevoir (taxes)
- 2.2 Dépôt des états comparatifs au 30 septembre 2022;
- 2.3 **Avis de fin de location de bail du 24 rue Pied-des-Pentes;**
- 2.4 **Paiement du décompte progressif no. 3 à Construction Lévis inc.;**
- 2.5 **Correction du financement de l'étude de Lasalle NHC inc au montant de 15 622,14 \$;**

**3. DIRECTION GÉNÉRALE**

Aucun point.

#### **4. TRAVAUX PUBLICS**

- 4.1 Mise-à-niveau de la génératrice de la station de pompage d'eaux usées;
- 4.2 Mandat à CBTEC pour monter le dossier de demande de subvention à Hydro-Québec pour les équipements mécaniques pour le nouveau bâtiment de l'hôtel de Ville;
- 4.3 Achat d'un ensemble de chaîne d'acier pour la sableuse;

#### **5. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**

- 5.1 Participation financière aux festivités de la nouvelle année au Manoir du Lac-Delage;**

#### **6. URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 6.1 Nomination de monsieur Jean-Baptiste Beck à titre de président du Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU);
- 6.2 Demande de dérogation mineure DM-2022-02 pour le 15, rue du Manoir;

#### **7. SÉCURITÉ ET PROTECTION CONTRE L'INCENDIE**

Aucun point.

#### **8. PERMIS ET INSPECTIONS**

Aucun point.

#### **9. CORRESPONDANCE**

#### **10. VARIA**

#### **11. PÉRIODE DE QUESTIONS**

#### **12. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

## **1. GREFFE**

### **1.1 OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Le maire suppléant constate que le quorum est atteint et déclare la séance ouverte à 19h30.

### **1.2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Résolution 2022-091**

**CONSIDÉRANT QUE** tous les membres du conseil présents reconnaissent avoir reçu toute la documentation utile à la prise de décision concernant les sujets à l'ordre du jour adoptée ci-après, et ce, au moins 72 heures avant l'ouverture de cette séance avec l'ajout des points suivants :

- 2.3 Avis de fin de location de bail du 24 rue Pied-des-Pentes;
- 2.4 Paiement du décompte progressif no.3 à Construction Lévis inc.
- 2.5 Correction du financement de l'étude de Lasalle NHC inc au montant de 15 622,14 \$;
- 5.1 Participation financière aux festivités de la nouvelle année au Manoir du Lac-Delage;

**II EST PROPOSÉ** par Jonathan Baker,  
**APPUYÉ** par Christiane Gosselin,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

D'adopter l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du mardi 11 octobre 2022 avec les ajouts précédemment énumérés.

### **1.3 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 12 SEPTEMBRE 2022**

**Résolution 2022-092**

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil ont reçu dépôt du procès-verbal suivant par la directrice générale dans les délais fixés par la loi, ce dernier étant dispensé d'en faire la lecture :

- Séance ordinaire du 12 septembre 2022

La rédaction du procès-verbal étant jugée conforme aux délibérations.

**II EST PROPOSÉ** par Jonathan Baker,  
**APPUYÉ** par Christiane Gosselin,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

D'adopter le procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 12 septembre 2022.

### **1.4 NOMINATION D'UN MEMBRE DU CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES (CMJ)**

**Résolution 2022-093**

**CONSIDÉRANT QUE** Félix Plante du Lac-Delage a signifié leur intérêt à faire partie du CMJ du Lac-Delage dans le but d'agir comme comité jeunesse auprès du conseil pour avoir l'opinion des jeunes relativement à différents dossiers qui les concernent;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu d'encourager les jeunes à s'intéresser aux affaires municipales et que ce comité est une belle façon de les rejoindre;

**II EST PROPOSÉ** par Isabelle Coulombe,

**APPUYÉ** par Jonathan Baker,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

**QUE** le conseil nomme Félix Plante comme membre sur le Conseil Municipal des Jeunes (CMJ).

## **2. FINANCE ET ADMINISTRATION**

### **2.1 ADOPTION DES COMPTES À PAYER ET À RECEVOIR**

#### **2.1.1 Comptes à payer**

Résolution 2022-094

**CONSIDÉRANT QUE** les comptes à payer au 11 octobre 2022 totalisent un montant de 113 269,17 \$ et 17 984,74 \$ pour les salaires ;

**CONSIDÉRANT QUE** chacun des conseillers a reçu une copie de la liste des comptes payables, des factures payées par paiement électronique et des chèques émis sans résolution ;

**II EST PROPOSÉ PAR** Christiane Gosselin,  
**APPUYÉ PAR** Marc Boiteau,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

**QUE** la liste des comptes à payer soit acceptée ;

**QUE** soit autorisé le paiement des comptes payables au 11 octobre 2022, et ce, selon les échéances prescrites.

#### **2.1.2 Compte à recevoir (taxes)**

Madame Josée Desmeules, directrice générale, dépose la liste des taxes à recevoir au 11 octobre 2022 qui totalisent un montant de 79 640,77 \$.

### **2.2 DÉPÔT DES ÉTATS COMPARATIFS AU 30 SEPTEMBRE 2022**

Josée Desmeules, directrice générale dépose devant le conseil les états comparatifs au 30 septembre 2022 tel que prescrit par la Loi, soit au moins 4 semaines avant la séance au cours de laquelle le budget sera adopté.

### **2.3 AVIS DE FIN DE LOCATION DE BAIL DU 24 RUE PIED-DES-PENTES**

Résolution 2022-095

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville doit aviser le Manoir du Lac-Delage au minimum trois mois avant son départ tel que stipulé au bail de location;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville sera en mesure de quitter les locaux pour le 28 février 2023;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville désire aviser le Manoir le plutôt possible;

**II EST PROPOSÉ PAR** Isabelle Coulombe,  
**APPUYÉ PAR** Marc Boiteau,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

**QUE** le Conseil municipal avise le Manoir du non-renouvellement du bail de location du 24, rue Pied-des-Pentes au 1<sup>er</sup> mars 2023;

## **2.4 PAIEMENT DU DÉCOMPTE PROGRESSIF NO. 3 À CONSTRUCTION LÉVIS INC.**

Résolution 2022-096

**CONSIDÉRANT** la recommandation de paiement de monsieur Bryan Dubois, architecte et chargé de projet chez CCM2 Architectes, du décompte no. 3 de Lévis Construction Inc. au montant de 206 275.61 \$ plus taxes incluant une retenue de 10 % pour les travaux de construction du bâtiment municipal et des travaux connexes ;

**II EST PROPOSÉ PAR** Christiane Gosselin,  
**APPUYÉ PAR** Isabelle Coulombe,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

**QUE** le Conseil autorise le paiement du décompte no. 3 de Lévis Construction Inc. au montant de 206 275.61 \$ plus taxes ;

**QUE** les sommes soient puisées à même le règlement d'emprunt E-2022-01.

## **2.5 CORRECTION DU FINANCEMENT DE L'ÉTUDE DE LASALLE NHC INC AU MONTANT DE 15 622,14 \$**

Résolution 2022-097

**CONSIDÉRANT QUE** la résolution 2016-094 qui puisait la somme de 15 622,14 \$ pour l'étude du projet innovateur de drainage urbain à Lasalle à même le surplus accumulé;

**CONSIDÉRANT QUE** cette dépense a fait l'objet d'une subvention dans le cadre du projet des cellules de bio-rétention et qu'il y a lieu de virer la dépense au surplus accumulé;

**CONSIDÉRANT QUE** ce projet est fermé et qu'il y a lieu de virer l'excédent de 15 622,14 \$ au surplus accumulé;

**II EST PROPOSÉ PAR** Jonathan Baker,  
**APPUYÉ PAR** Christiane Gosselin,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

**QUE** le Conseil autorise que la somme de 15 622,14 \$ constituant l'excédent de revenus pour le projet des cellules de bio-rétention soient virés au surplus accumulé en 2022;

## **3. DIRECTION GÉNÉRALE**

Aucun point.

## **4. TRAVAUX PUBLICS**

### **4.1 MISE-À-NIVEAU DE LA GÉNÉRATRICE DE LA STATION DE POMPAGE D'EAUX USÉES;**

Résolution 2022-098

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de faire réparer la génératrice de la station de pompage d'eaux usées avant de la remettre en fonction dans le nouveau bâtiment;

**CONSIDÉRANT QU'**une seule soumission ont été reçus pour effectuer des travaux de mise-à-niveau de la génératrice, soit;

- BBC Énergie inc. au montant de 5 022,97 \$ plus taxes;

**II EST PROPOSÉ PAR** Jonathan Baker,  
**APPUYÉ PAR** Isabelle Coulombe,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

**QUE** le contrat soit octroyé à BBC Énergie inc. au montant de 5 022,97 \$ plus taxes;

**QUE** les sommes soient puisées à même le fonds de roulement remboursable sur 5 ans à raison de 1 054,70 \$ net de ristournes de taxes.

**4.2 MANDAT À CBTEC POUR MONTER LE DOSSIER DE DEMANDE DE SUBVENTION À HYDRO-QUÉBEC POUR LES ÉQUIPEMENTS MÉCANIQUES POUR LE NOUVEAU BÂTIMENT DE L'HÔTEL DE VILLE;**

**Résolution 2022-099**

**CONSIDÉRANT QUE** les équipements de mécaniques conceptualisés pour le bâtiment de l'Hôtel de Ville sont admissibles à une subvention d'Hydro-Québec de 6 688 \$;

**CONSIDÉRANT QUE** CBTEC a déposé une offre d'honoraires d'un montant maximum de 2 000 \$ pour déposer la demande et assurer le suivi auprès d'Hydro-Québec;

**II EST PROPOSÉ PAR** Marc Boiteau,  
**APPUYÉ PAR** Jonathan Baker,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

**QUE** le contrat soit octroyé à CBTEC pour un montant maximum de 2 000 \$ pour déposer la demande et assurer le suivi auprès d'Hydro-Québec;

**QUE** les sommes soient puisées à même le règlement d'emprunt no. E-2022-01.

**4.3 ACHAT D'UN ENSEMBLE DE CHAÎNE D'ACIER POUR LA SABLEUSE**

**Résolution 2022-100**

**CONSIDÉRANT QU'**il est nécessaire de remplacer l'ensemble de chaînes d'acier pour la sableuse;

**CONSIDÉRANT QUE** deux soumissions ont été déposées, soit :

- Aebi schmidt au prix de 1 011,71 \$ plus taxes;
- Robitaille équipement inc. au prix de 1 225 \$ plus taxes;

**II EST PROPOSÉ PAR** Jonathan Baker,  
**APPUYÉ PAR** Marc Boiteau,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

**QUE** le contrat soit octroyé à Aebi schmidt au prix de 1 011,71 \$ plus taxes;

**QUE** les sommes soient puisées à même le budget d'opération.

## **5. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**

### **5.1 PARTICIPATION FINANCIÈRE AUX FESTIVITÉS DE LA NOUVELLE ANNÉE AU MANOIR DU LAC-DELAGE**

Résolution 2022-101

**CONSIDÉRANT QUE** le Manoir organise des festivités pour le soir du nouvel an le 31 décembre 2022;

**CONSIDÉRANT QUE** les citoyens sont invités à participer gratuitement à ces festivités;

**CONSIDÉRANT QUE** le Manoir a demandé à la Ville une légère contribution financière pour cette soirée;

**CONSIDÉRANT QU'IL** s'agit d'une belle opportunité pour nos citoyens de fêter la nouvelle année;

**IL EST PROPOSÉ PAR** Isabelle Coulombe,  
**APPUYÉ PAR** Marc Boiteau,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

QUE le conseil accorde une aide financière d'un montant de 1 000 \$ au Manoir du Lac-Delage en guise de contribution pour la participation des citoyens aux festivités du 31 décembre 2022 au Manoir.

## **6. URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE**

### **6.1 NOMINATION DE MONSIEUR JEAN-BAPTISTE BECK À TITRE DE PRÉSIDENT DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU);**

Résolution 2022-102

**CONSIDÉRANT QU'IL** y a lieu de nommer un président au comité consultatif d'urbanisme pour présider les assemblées;

**CONSIDÉRANT QUE** monsieur Jean-Baptiste Beck a été proposé pour être président du Comité Consultatif d'Urbanisme (CCU);

**IL EST PROPOSÉ PAR** Marc Boiteau,  
**APPUYÉ PAR** Christiane Gosselin,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

QUE le conseil nomme monsieur Jean-Baptiste Beck à titre de président au sein du Comité Consultatif d'urbanisme de la Ville de Lac-Delage.

### **6.2 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE DM-2022-02 POUR LE 15, RUE DU MANOIR;**

Résolution 2022-103

**CONSIDÉRANT QUE** la demande de dérogation mineure numéro DM-2022-02 pour le 15 rue du Manoir (lot : 1 240 753) visant à :

- 1- Permettre l'utilisation d'un revêtement de métal architecturale comme matériau de revêtement extérieur du bâtiment principal (résidence) alors que le règlement prohibe l'utilisation du métal;
- 2- Permettre l'utilisation d'un revêtement de panneaux fabriqués de béton afin d'imiter la pierre comme matériau de revêtement extérieur du

bâtiment principal (résidence) alors que le règlement prohibe l'utilisation du béton;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande respecte le règlement sur les dérogations mineures numéro U-96-2 ;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis public a été affiché à Hôtel de Ville, ainsi que sur le site internet de la ville de Lac-Delage en date du 26 septembre 2022;

**CONSIDÉRANT QUE** toute personne intéressée par cette demande de dérogation mineure a eu l'opportunité de se faire entendre par le conseil municipal à la présente séance ;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité consultatif d'urbanisme émet un avis favorable au conseil municipal, à l'acceptation de la dérogation mineure no DM-2022-02, lequel a étudié cette demande à sa réunion du 29 septembre 2022;

**II EST PROPOSÉ** par Marc Boiteau,  
**APPUYÉ** par Isabelle Coulombe,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

**QUE** le conseil municipal autorise la demande de dérogation numéro DM-2022-02 pour le 15, rue du Manoir (Lot :1 240 753) permettant :

- 1- L'utilisation d'un revêtement de métal architecturale comme matériau de revêtement extérieur du bâtiment principal (résidence) alors que le règlement prohibe l'utilisation du métal;
- 2- L'utilisation d'un revêtement de panneaux fabriqués de béton afin d'imiter la pierre comme matériau de revêtement extérieur du bâtiment principal (résidence) alors que le règlement prohibe l'utilisation du béton;

**7. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CONTRE LES INCENDIES**

Aucun point.

**8. PERMIS ET INSPECTIONS**

Aucun point.

**9. CORRESPONDANCE**

**10. VARIA**

**11. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**12. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

**Résolution 2022-104**

**IL EST PROPOSÉ** par Marc Boiteau,  
**APPUYÉ** par Isabelle Coulombe,  
**ET UNANIMEMENT RÉSOLU :**

De lever la présente assemblée à 19h50.

---

Guy Rochette, maire

---

Josée Desmeules, directrice générale